

↑ Unterschrift des Vertriebenen, innerhalb des Feldes – bei Behörde/Polizei zu leisten / Signature of the displaced person, within the box – in front of police/civil officer / Підпис переміщеної особи, ставиться у полі вище у присутності поліції/державного службовця ↑

Zutreffendes bitte ankreuzen! Alle gelb unterlegten Felder sind zutreffendenfalls auszufüllen. Bitte in lateinischer Schrift ausfüllen. Alle Datumsangaben bitte im Format TT.MM.JJJJ (z.B. 31.12.2000) eingeben.
Please tick as appropriate! All fields highlighted in yellow must be completed where applicable. Please fill in in Latin letters. Please enter all dates in the format DD.MM.YYYY (e.g. 31.12.2000).
Закресліть відповідне ! Усі виділені жовтим поля мають бути заповнені, якщо це вас стосується. Заповнювати латинськими літерами. Всі дати зазначаються у форматі ДД.ММ.РРРР (наприклад, 31.12.2000).

Datenerfassung für Ausweis für Vertriebene (§ 62 AsylG iVm VertriebenenVO) Registration for Identity Card for Displaced Persons Бланк реєстрації для отримання посвідчення переміщеної особи

A. Personendaten / Personal Data / Персональні дані

Familienname(n) / Surname(s) / Прізвище		Vorname(n) / Given name(s) / Ім'я (імена)	
Geburtsdatum / Date of birth / Дата народження		Geburtsort / Place of birth / Місце народження	
Geschlecht / Gender / Стать <input type="checkbox"/> männlich / male / чоловіча <input type="checkbox"/> weiblich / female / жіноча <input type="checkbox"/> anderes: / other: / інше:			
Staatsangehörigkeit / Citizenship / Громадянство <input type="checkbox"/> Ukraine / Україна <input type="checkbox"/> andere: / other: / інше:			
Wohnsitz in der Ukraine? / Place of residence in Ukraine? / Місце проживання в Україні? <input type="checkbox"/> Ja / yes / так <input type="checkbox"/> Nein / no / ні Wenn ja: Straße, Hausnummer, Türnummer, PLZ, Ort / If yes: Street, house number, door number, postal code, city / Якщо так: вулиця, номер будинку, квартира, індекс, місто/село			
Bei minderjährigen Personen (unter 18 Jahren) oder nicht handlungsfähigen Personen: / In case of minors (under 18 years) or persons incapable of acting: / Для неповнолітніх (молодше 18 років) або недієздатних осіб: <input type="checkbox"/> begleitet / accompanied / є супроводжуюча особа <input type="checkbox"/> unbegleitet / unaccompanied / немає супроводжуючої особи			
Gesetzlicher Vertreter: / legal guardian: / законний представник: Familienname(n) / Surname(s) / Прізвище(а)		Vorname(n) / Given name(s) / Ім'я (імена)	
Geburtsdatum / Date of birth / Дата народження	Staatsangehörigkeit / Citizenship / Громадянство <input type="checkbox"/> Ukraine / Україна <input type="checkbox"/> andere / other / інше:		
Aufenthaltsort / Location / Місце перебування <input type="checkbox"/> Österreich / Austria / Австрія <input type="checkbox"/> anderer Staat: / other country: / інша держава:			
Wenn Österreich: / If Austria: / Якщо Австрія: Straße, Hausnummer, Türnummer, PLZ, Ort / Street, house number, door number, postal code, city / Вулиця, номер будинку, квартира, індекс, місто/село			
Wenn anderer Staat: Kontaktdaten: / If other country: contact data: / Якщо інша держава: контактна інформація:			

B. Person ohne ukrainische Staatsangehörigkeit / Person Who Is Not a Citizen of Ukraine / Особи, що не є громадянами України

<input type="checkbox"/> Familienangehöriger von ukrainischen Staatsangehörigen oder in der Ukraine Asyl- oder Komplementärschutzberechtigten / Family member of Ukrainian citizens or persons entitled to asylum or complementary protection in the Ukraine / Член родини громадянина України або особа, що має право на статус біженця або додатковий захист в Україні			
Name und Geburtsdatum des ukrainischen Angehörigen oder in der Ukraine Schutzberechtigten / Name and d.o.b. of the Ukrainian citizen or the person entitled to protection in Ukraine / Прізвище та дата народження громадянина України або особи, що має право на додатковий захист в Україні			
Diese Person ist mein(e) / This person is my / Ця особа є моїм(єю)			
<input type="checkbox"/> Ehepartner/eingetragener Partner / spouse/registered partner / чоловіком/дружиною /зарєстрованим партнером	<input type="checkbox"/> Kind / child / дитиною	<input type="checkbox"/> Mutter/Vater / mother/father / матір'ю/батьком	<input type="checkbox"/> Sonstige / Other / Інше:
<input type="checkbox"/> Asyl bzw. Komplementärschutz in der Ukraine / Asylum or complementary protection in Ukraine / Статус біженця або додатковий захист в Україні			
Aufenthaltstitel-Nummer und Art / no. of residence permit and type / номер та тип посвідки на проживання			

C. Reiseweg und Aufenthalt / Travel Route and Residence / Маршрут та перебування

Datum der Ausreise aus der Ukraine Date of departure from Ukraine Дата від'їзду з України	Staat der Ausreise Country of departure Країна від'їзду	
Datum der Einreise in den Schengen-Raum Date of entry into Schengen area Дата в'їзду у Шенгенську зону	Staat der Einreise in den Schengen-Raum Country of entry into Schengen area Країна в'їзду у Шенгенську зону	
Datum der Einreise nach Österreich / Date of entry into Austria / Дата в'їзду в Австрію		
Haben Sie einen gültigen oder abgelaufenen Aufenthaltstitel in Österreich? Do you have a valid residence permit in Austria or one that has expired? / У вас є дійсна посвідка на проживання в Австрії або посвідка з вичерпаним терміном дії?		
<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Так <input type="checkbox"/> Nein / No / Ні		
Wenn ja: / If yes / Якщо так: Nummer / Number / Номер	Datum / Date / Дата	Gültig bis / valid until / термін дії
Haben Sie einen gültiges oder seit 23.02.2022 abgelaufenes Visum für Österreich? Do you have a valid visa or one that has expired since 23.02.2021? / У вас є дійсна віза для в'їзду в Австрію або віза, термін дії якої закінчився після 23.02.2022?		
<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Так <input type="checkbox"/> Nein / No / Ні		
Wenn ja: / If yes / Якщо так Nummer / Number / Номер	Datum / Date / Дата	Gültig bis / valid until / термін дії
Beabsichtigen Sie, in einen anderen Staat weiterzureisen? Do you plan to leave for another country? / Ви плануєте переїжджати в іншу країну?		
<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Так <input type="checkbox"/> Nein / No / Ні		
Wenn ja, wann und wohin? If yes, when and where to? / Якщо так, коли і куди?		

D. Vorstrafen / Criminal Record / Судимості

Sind Sie strafrechtlich verurteilt? Have you been convicted of a crime? / У вас є судимості?		
<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Так <input type="checkbox"/> Nein / No / Ні		
Wenn ja: / If yes: / Якщо так: Gericht / Court / Суд	Delikt(e) / Crime(s) / Правопорушення	Datum / Date / Дата

E. Adresse / Address / Адреса

<input type="checkbox"/> Organisiertes Grundversorgungsquartier / Organised reception facility / Організований пункт прийому	<input type="checkbox"/> Privatunterkunft / Private accommodation / приватне житло
Adresse in Österreich: / Address in Austria: / Адреса в Австрії: Straße, Hausnummer, Türnummer, PLZ, Ort / Street, house number, door number, postal code, city / Вулиця, номер будинку, квартира, індекс, місто/село	
Bei minderjährigen oder nicht handlungsfähigen Personen: / In case of minors (under 18 years) or persons incapable of acting: / Для неповнолітніх або недієздатних осіб:	
<input type="checkbox"/> Adresse des gesetzlichen Vertreters / Address of the legal guardian / Адреса законного представника	<input type="checkbox"/> andere / other / інше
Wenn andere: / if other: / Якщо інше: Straße, Hausnummer, Türnummer, PLZ, Ort / Street, house number, door number, postal code, city / Вулиця, номер будинку, квартира, індекс, місто/село	
Telefonnummer (für Rückfragen) / phone number (for enquiries) / телефон (для запитань)	

Hinweis: Zu den Voraussetzungen für das Aufenthaltsrecht für Vertriebene und zum Ablauf siehe das Informationsblatt „Vertriebene aus der Ukraine – Registrierung“.

Note: For the requirements for the right of residence for displaced persons and the procedure, see the information sheet “Displaced Persons from Ukraine – Registration”.

Примітка: умови та процес отримання посвідки на проживання для вимушено переміщених осіб описано в інформаційному листі «Переміщені особи з України – реєстрація»

Ort / Place / Місце

Datum / Date / Дата

↑ Unterschrift des Vertriebenen, innerhalb des Feldes – bei Behörde/Polizei zu leisten / Signature of the displaced person – within the box – in front of police/civil officer / Підпис переміщеної особи - ставиться у полі вище у присутності поліції/державного службовця